**CURRICULUM VITAE (C.V.)**

Freelance translator/ VO artist from India with Hindi as native language and more than 5.5 years' experience (approx. 14 lacs words in EN-HI pair) with specialization in General translation, Book translation, Brochure, Manual, Tourism, Social Security Service, UK, USA legal, Medicaid & Medicare, Medical technical translation, Certificate translation, IT translation, Localization projects (international players of search engines, logistic aggregator and others). Fluent in multiple Indian languages as well as English with knowledge of cultural and regional variations.

In the active translator roll of biggest players of translation field (Names not disclosed due to NDA).

# Educational Qualification:

* Ph.D. (Course work completed), Department of Mechanical Engineering, NERIST, Itanagar.
* Post Graduate Diploma in Translation (1st Semester) (DLC), IGNOU. Enrollment Number: 2006354432
* M.Tech. I.S.M.(IIT), Dhanbad.
* B.E. (MECHANICAL), Visvesaraya Technological University, Belgaum

**Professional Experience:**

* **One year internship** at Delhi based ISO certified organization.
* Worked as **junior translator** at the same organization.
* **5.5 years’ as a freelance translator** for the language pair EN-HI, HI-EN, HI-BHOJPURI.
* 4 years’ (approx.) (150 video hours approx.) for subtitling [MTPE & QM] (***Sherlock Holmes series***, 05 episodes, ***Keeping Up With the Kardashians***, 02 episodes, ***The Real Housewives Series***, 11 episodes and many more). [*Permission granted to reveal the name from one of the leading companies of the world.*]
* 2.5 years’ of Copywriting for **fashion/food based** company.
* 5 years’ experience of translation (Technical only) for Prominent **Automobile** manufacturing companies.
* 4 years’ experience of translation for leading **Pharmaceutical** companies.
* 3 years’ experience of **IT** translation.
* Review on **current pandemic** (approx. 250 hours).
* 2.5 years’ experience of **web-site translation**.
* **Translation of a novel** based on Christian mythology.
* EN-HI/HI-EN translation of various types of legal certificates/mark-sheets

**Skills:**

* **CAT Tools:** Wordfast, XTM, Matecat, Smartcat, SDL Trados, Catalyst, ATMS, MS Word, MS Excel, MS Power point.
* **Subtitling Tool:** Jubler, Subtitle Workshop and Online platform from a leading company.
* **Languages:** Hindi, English (UK, AU & USA), Technical (IT, Engineering, Medical, Chemical), Magahi, Bhojpuri and native level proficiency and learning Bengali/Assamese.

.

**Availability:**

* 1600-2500 words/day (Mon-Fri)
* 1800-3000 words/day (Sat-Sun)
* **Best Rate**:
* $ 4-5/video minute (Subtitling)
* $ 0.035/source word or $21/hour (Translation)
* $ 0.025/source word or $15/hour (Proofreading)
* Certificate (As per industry norms/page, $0.03/word for more than one page.)
* $ 0.05word (Copywriting)
* $ 6-7/minute (Voice over job Female)

[\*$ =USD]

**Personal information:**

* Name: Kumar Gaurav
* Maximum Qualification: Masters (TUST), I.S.M.(IIT) Dhanbad, India.
* Mob: +91- 7903743909
* Whatsapp no. : +91- 9472820167
* E-mail: [er.gauravsinha023@gmail.com](mailto:er.gauravsinha023@gmail.com)
* Linkedin Profile Link: [www.linkedin.com/in/kumar-gaurav-1b710b6b](http://www.linkedin.com/in/kumar-gaurav-1b710b6b)
* TranslatorsCafe Profile Link: [**gaurav023.TranslatorsCafe.com**](http://gaurav023.translatorscafe.com/)
* Proz Profile Link: <http://www.proz.com/translator/3002698>

Love to work for Social Cause and Self Improvement. Hence proud to be a part of

Translators without Borders Link: (Words donated, 1020) <https://kato.translatorswb.org/52592f2f6339414c2f594373435459384641316158673d3d3a3a8c47abf5bad223b976ad82a195488712/key/>